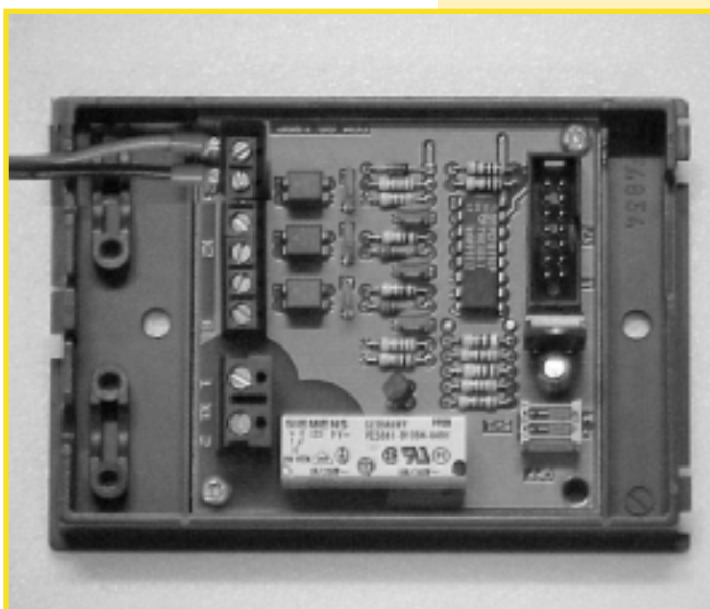


**Montage instructie**  
**Assembly instructions**  
**Instructions de montage**  
**Návod k montáži**

## **0-10 V Interface AM 4**

- **Bergen Master Line**



**BERGEN**

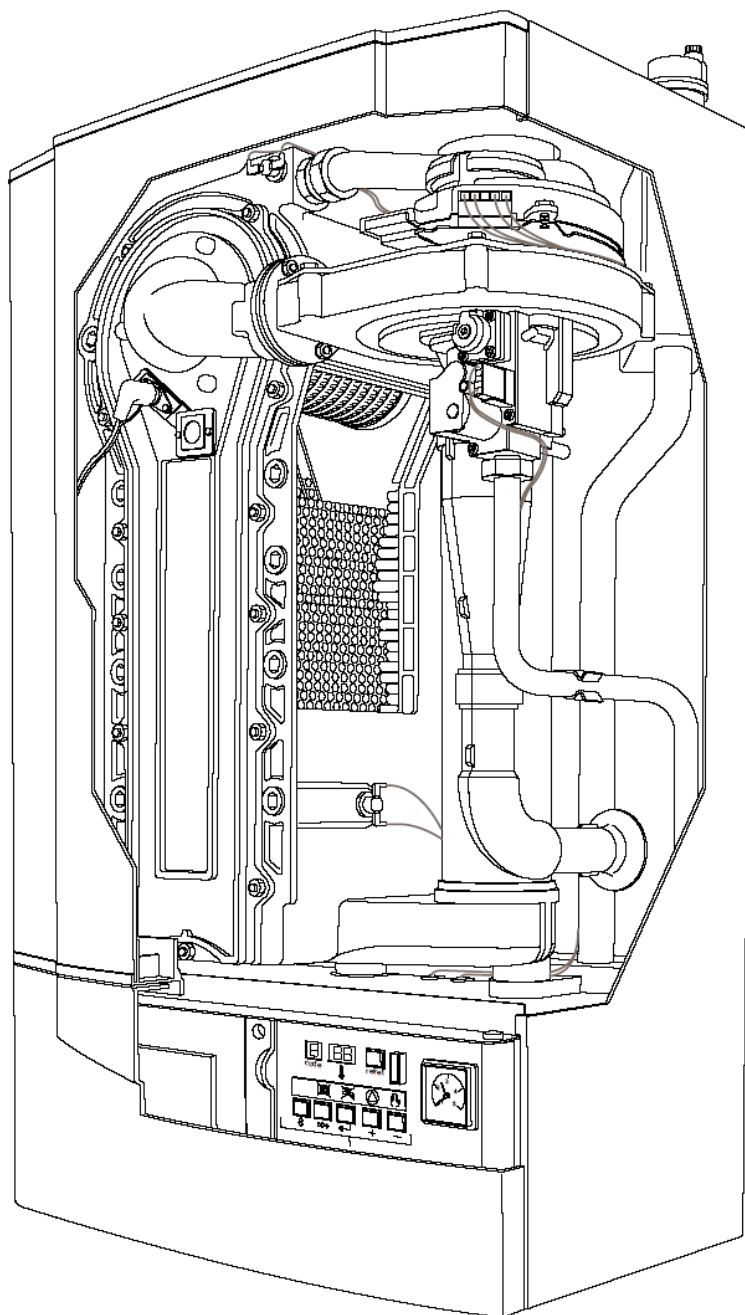
## 0-10 V Interface

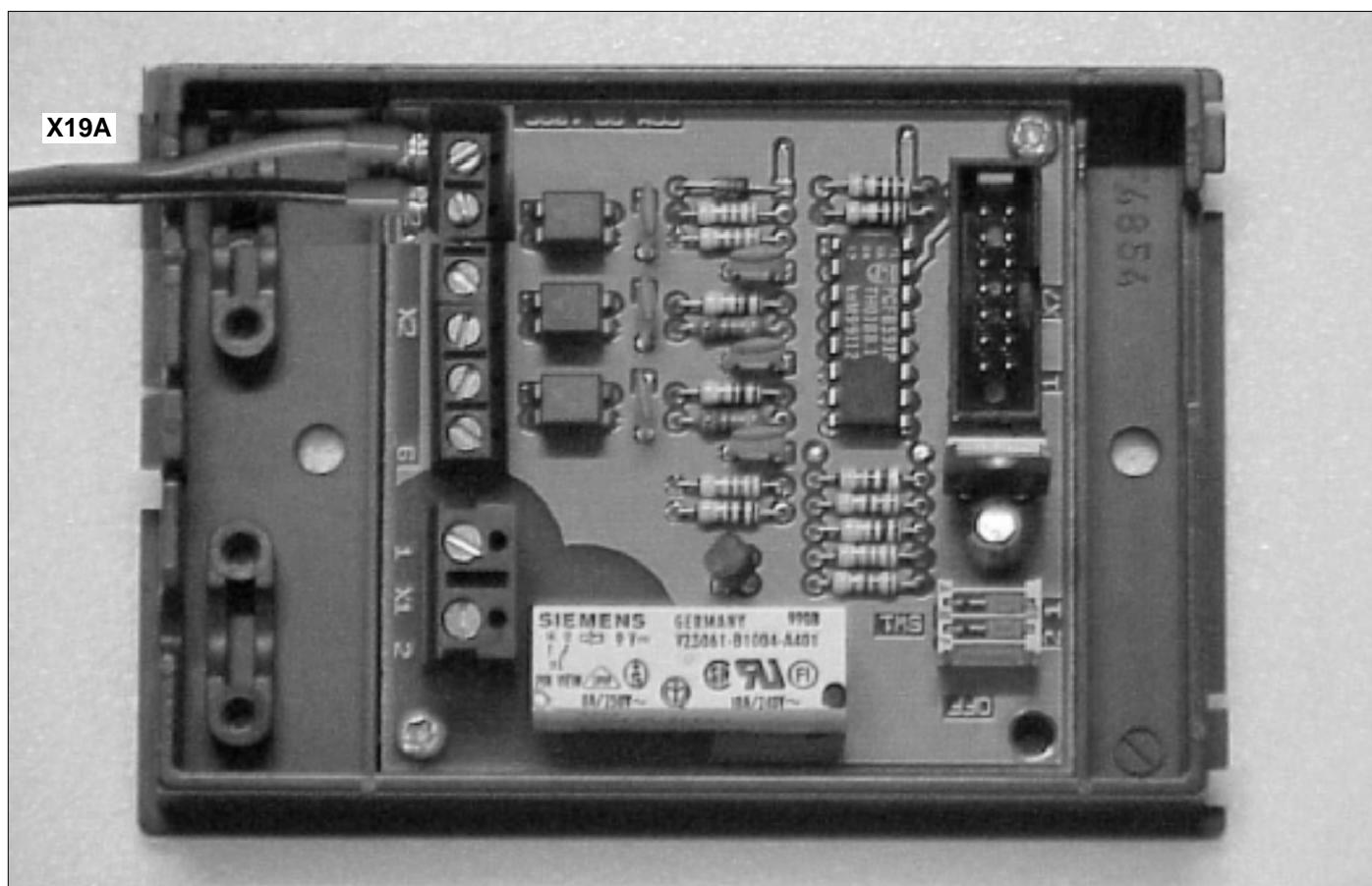
Montage instructie voor **0-10 V interface**

Fitting instruction for **0-10 V interface**

Instruction de montage pour **interface 0-10 V**

Návod k montáži **0-10 V Interface**





1

- **0-10 V interface** plus aansluitkabel
- **0-10 V interface** and connecting cable
- **interface 0-10 V** avec câble de raccordement
- **0-10 V Interface** s připojovacím kabelem

Voer de volgende handelingen uit:

1. Schakel de voedingsspanning van de ketel uit
2. Volg de montageaanwijzingen, zoals getoond in foto's 2 t/m 9

Proceedings:

1. Switch off power supply to boiler
2. Follow the fitting instructions as shown in photos 2 till 9

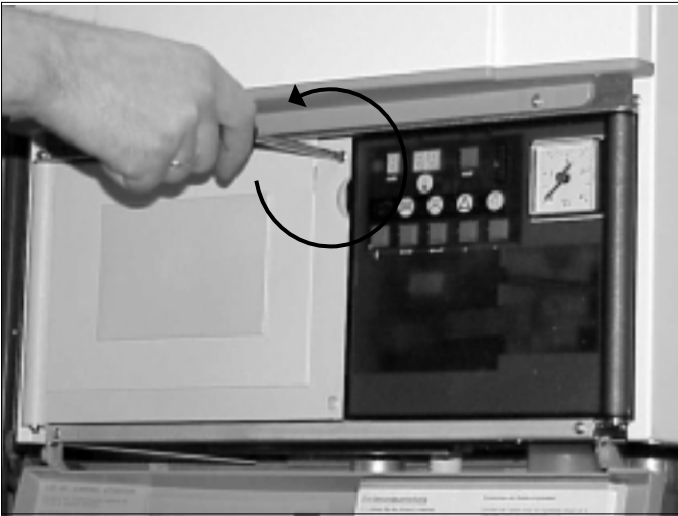
Procédure:

1. Couper l'alimentation électrique vers la chaudière
2. Suivre les instructions de montage selon les photos 2 à 9

Postup:

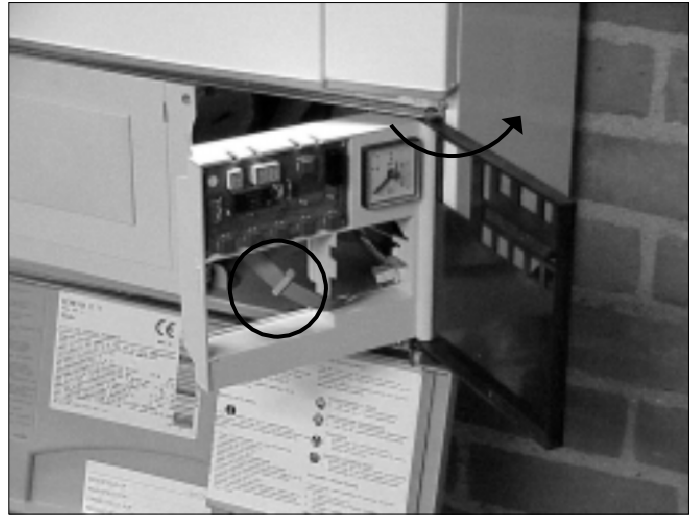
1. Vypojte kotel z elektrické sítě
2. Při montáži postupujte podle obr. 2 až 9

## 0-10 V Interface



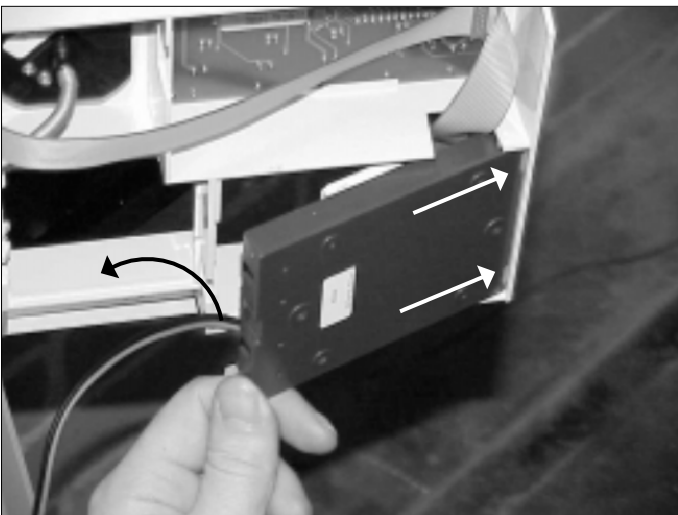
2

- Los schroeven (2x)
- Unscrew two screws
- Dévisser deux vis
- Vyšroubujte šrouby



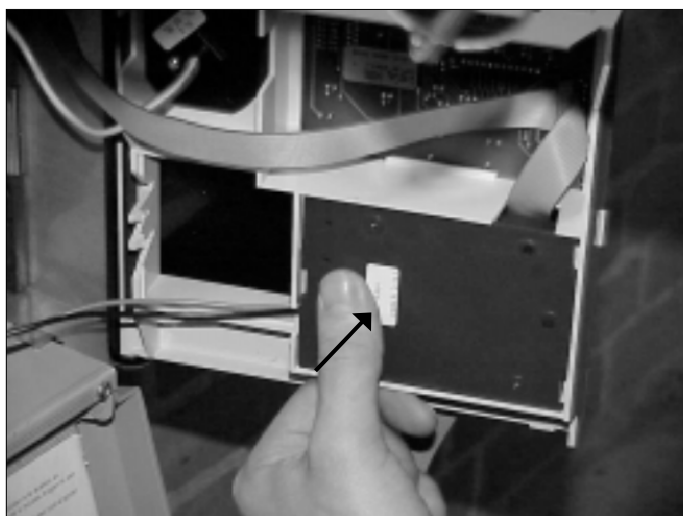
3

- Zwaai paneel open. Positie **0-10 V interface** (achterzijde bedieningspaneel)
- Pull forward to open. Position **0-10 V interface** (rear side control panel)
- Tirer vers l'avant pour ouvrir. Position **interface 0-10 V** (arrière tableau de bord)
- Otevřete dvířka tahem k sobě. Určete pozici pro umístění desky s rozhraním **0-10 V Interface** (ze zadní strany)



4

- Plaats de **0-10 V interface** en voer de kabel door de aanwezige uitsparing
- Insert **0-10 V interface** and pass cables through recess
- Positionner **interface 0-10 V** et assurer le passage des câbles à travers les évidements
- Desku **0-10 V Interface** nasad'te a kabel umístěte do průchodu rámečkem



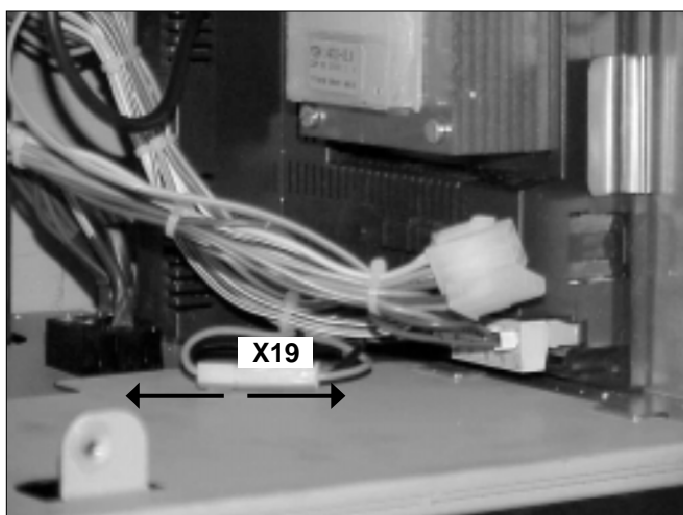
5

- Klik de **0-10 V interface** vast
- Click **0-10 V interface** into its lodgings
- Presser **interface 0-10 V** dans ses logements
- Desku **0-10 V Interface** zatlačte do rámečku



6

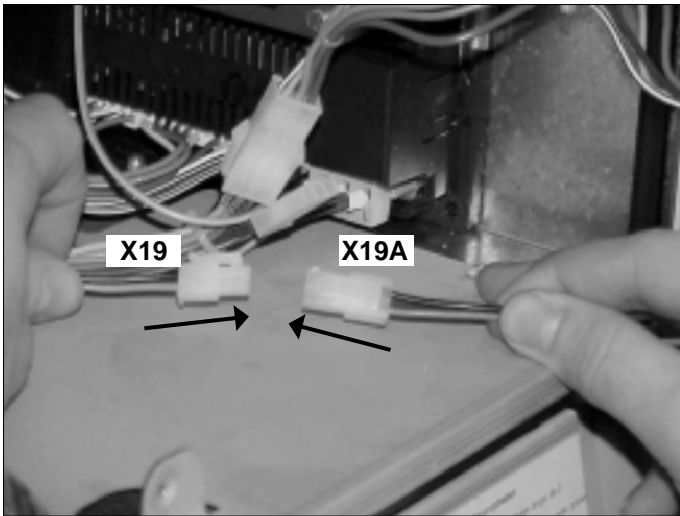
- Verbindt de vlakbandconnector met de steker op de **0-10 V interface**
- Connect multiple wire connector with plug to **0-10 V interface**
- Connecter le connecteur à fils multiples et la prise **d'interface 0-10 V**
- K desce **0-10 V Interface** připojte konektor plochého kabelu



7

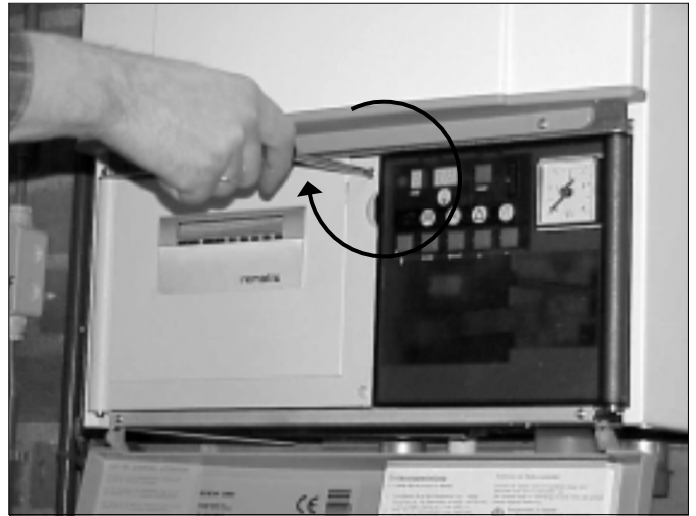
- Maak connector X19 (met zwarte en groene draad) los
- Disconnect connector X19 (with black and green wire)
- Déconnecter le connecteur X19 (avec fils noir et vert)
- Rozpojte konektor X19 (s černým a zeleným vodičem)

## 0-10 V Interface



8

- Verbindt kabel X19A van de 0-10 V interface met zwarte en groene draad via connector met de losge- komen contra-connector X19 in de ketel. Sluit nu de externe 0-10 V bedrading aan op de klemmenstrook:  
+ op klem 1 en – op klem 2
- Connect 0-10 V interface cable X19A with black and green wire with free boiler connector X19.  
Now connect the external 0-10 V wiring to the boiler terminalstrip: + to terminal 1 and – to terminal 2
- Connecter le câble X19A de interface 0-10 V à fil noir et vert avec le connecteur libre X19 de la chaudière.  
Maintenant on peut raccorder le cablage 0-10 V extérieur au bornier de la chaudière:  
+ sur borne 1 et – sur borne 2
- Kabel X19A s černým a zeleným kabelem rozhraní 0-10 V spojte s volným konektorem X19 kotle. Nyní můžete připojit externí řízení 0-10 V do svorkovnice kotel:  
+ na svorku 1 a – na svorku 2



9

- Sluit het paneel en zet de twee schroeven weer vast
- Close panel and secure with two screws
- Refermer le tableau et fixer à l'aide de deux vis
- Uzavřete dvířka kotle a zašroubujte šrouby.



© **Copyright**

Všechny technické informace uvedené v tomto návodě, včetně všech grafických podkladů a technických popisů jsou vlastnictvím výrobce a nelze je bez jeho výslovného písemného souhlasu dále použít k jiným účelům.

Všechny změny vyhrazeny.



55711/200/02.01

**H&I Trading Company s.r.o.**

Karlická 9/37

153 00 Praha 5 - Radotín

Tel: + 420 257 912 060

Fax: + 420 257 912 061

Internet: [www.bergen.cz](http://www.bergen.cz)

E-mail : [info@bergen.cz](mailto:info@bergen.cz)

